Yuzhi Shi*

Phonological derivation from proximal to distal demonstratives in Chinese

https://doi.org/10.1515/ling-2021-0074
Received April 11, 2021; accepted April 11, 2021; published online April 22, 2021

Abstract: Every language has at least two demonstratives or deictic terms, a proximal one and a distal one, and some languages in addition have a medial (or some other additional) demonstrative. Demonstratives exhibit a variety of grammatical and pragmatic functions, and they also serve as major sources for the development of various important grammatical devices, such as copulas, relativizers, definite articles, and complementizers. However, lexical sources for demonstratives remain largely unknown, as do the mechanisms leading to their emergence. Based on a database of more than 1000 subdialects of Chinese, this article demonstrates that the distal demonstratives in these subdialects are phonologically derived from their corresponding proximal demonstratives, which were themselves grammaticalized from classifiers in Late Medieval Chinese. This finding identifies a new type of mechanism leading to the emergence of grammatical items: within a pair of two closely related grammatical elements, the basic and unmarked member originates from a lexical source, and gives rise to the other member through certain phonological principles. The domain of demonstratives thus illustrates how processes of grammaticalization and phonological derivation can interact giving rise to the emergence of new grammatical forms.

Keywords: Chinese; demonstrative; grammaticalization; phonological derivation; twin-syllable

1 Introduction

The importance of research on demonstratives cannot be overemphasized for the following three reasons (Diessel 1999: 8–9). First, demonstratives are the sources for various grammatical markers, such as copulas, relativizers, definite articles, complementizers, and third person pronouns. These grammaticalization paths are widely attested in languages across the world (Harris and Campbell 1995: 284;

***Corresponding author: Yuzhi Shi**, Department of Chinese Studies, National University of Singapore, AS8-0524, 10 Kent Ridge Crescent, Singapore, 119260, Singapore,
E-mail: chsshiyz@nus.edu.sg

Heine and Reh 1984: 271; Heine et al. 1991: 221; Hopper and Traugott 2003: 4; Lehmann 1995: 137–143). Second, demonstratives are usually considered grammatical devices because they exhibit multiple grammatical and pragmatic functions, but no evidence has been found in any language that they developed from lexical sources, or any other sources (Himmelmann 1997: 20). The two questions raised by Greenberg (1978) thus remain unresolved: How do demonstratives arise in the first place? What are the mechanisms governing their emergence?[1] Diessel (1999: 115–155) even claims that demonstratives may represent a particular source from which grammatical markers may emerge. Third, demonstratives are regarded as 'conventional signs' and are by nature symbolic, i.e. they are not onomatopoeias or instances of sound symbolism (Van Langendonck 2007). However, they are among the very few grammatical items that exhibit a non-arbitrary relationship between phonological form and meaning, as in the case of onomatopoeias and sound symbolism (Johansson and Zlatev 2013; Johansson et al. 2020a, 2020b; Joo 2020). Examining 26 geographically unrelated languages, for instance, Woodworth (1991) finds that there is a strong correlation between proximal and distal demonstratives and their phonological make-up: proximal demonstratives tend to use the high front vowel [i], while distal ones mostly use the low back vowel [a].

Although they share semantic and syntactic commonalities, proximal and distal demonstratives developed through completely different mechanisms in Chinese. The proximal demonstratives were typically first grammaticalized from classifiers, and then gave rise to the corresponding distal demonstratives by means of certain phonological principles involving iconicity between speech sounds and distance. This is a new type of mechanism for the emergence of grammatical items that stands in contrast to grammaticalization processes, and that can explain the non-arbitrary relationship between the phonological forms and the meanings of the two demonstratives in numerous languages.

Compared to other functional categories, demonstratives display some peculiar properties. Proximal, distal, and medial demonstratives[2] must be phonologically spelled out; in other words, they cannot exhibit a markedness contrast as observed in singular vs. plural forms, such as *one book* vs. *two books*. It is difficult to imagine that the proximal and distal demonstratives in a given

1 Some authors have claimed that demonstratives can develop from the verb 'go' or the locative adverbial 'here' (Heine and Kuteva 2002, 2007), but their specific development processes have not been identified. Thus, it is still not clear whether these types of demonstratives originate from a grammaticalization process or through semantic extension.

2 Approximately 31% of languages in the world have a medial demonstrative (Diessel 2006). This article deals with proximal and distal demonstratives only.

language could have developed from two independent lexical sources at exactly the same time, because daily communication requires both of them to be ready for use. Therefore, processes of both grammaticalization and phonological derivation are necessary for the emergence of grammatical items such as demonstratives.

In order to see this, let us review different grammatical categories and their marked and unmarked forms.

- Type I: Grammatical categories that are isolated and independent, such as the future marker *be gonna* in English and the disposal morpheme *bǎ* in Chinese. Their emergence does not involve any other grammatical changes. They are generally grammaticalized from lexical sources.
- Type II: Grammatical categories with two contrasting grammatical items. For instance, in almost all languages with a singular-plural distinction, the plural nouns are marked while the singular nouns are unmarked, e.g., *one book* vs. *two book**s*** in English (Corbett 2004: 19). Thus, only the marked member of the opposition has to be grammaticalized from a lexical source, e.g., the plural marker.
- Type III: Grammatical categories with two or more loosely related grammatical items. For instance, the English definite article *the* originated from the demonstrative *that*, and its indefinite article *a/an* originated from the numeral *one* (Heine and Kuteva 2002: 109; Hopper and Traugott 2003: 119). However, they are not semantically or syntactically parallel; specifically, *the* can modify singular as well as plural nouns, while *a/an* can precede singular nouns only. In addition, they are not found in all languages. Many languages have a definite article only (Diessel 2006), and some languages only have indefinite articles (see for instance Dryer 2013). For this type of functional domain, the two grammatical items may develop from more than one lexical domain, as the English case shows.
- Type IV: Grammatical categories with two intrinsically contrasting grammatical items. A typical example of this type is gender. A language cannot have a single gender category (e.g., feminine) without having a contrasting category (e.g., masculine). Since genders often derive from sex distinctions in human beings and animals, they can have two lexical sources. For instance, the feminine gender may originate from the word 'women', as in Kilivila *vivina* 'woman' > *na* (Senft 1996: 22), and the masculine gender from the word 'man', as in Zande *ko* 'man' > *kɔ́* (Claudi 1985: 127–137; Heine and Reh 1984: 223). However, one language may acquire one of its two genders through phonological derivation only. In Somali, for example, gender is marked on nouns by means of tonal morphemes. Masculine forms exhibit a high tone on the penultimate vocalic mora, while feminine forms exhibit a high tone on the final vocal mora, e.g., *ínan* 'boy' and *inán* 'girl' (Saeed 1987: 21).

At first glance, demonstratives could be taken to belong to the type that gender belongs to, but demonstratives and gender show rather different crosslinguistic distributions. Only a limited number of languages have markers for gender, while all languages have demonstratives. In addition, feminine and masculine genders often mirror concrete categories in reality (i.e., sex), while demonstratives do not do so. Consequently, unlike gender markers, proximal and distal demonstratives are unlikely to develop from two independent lexical sources. It is unlikely, for instance, that each of the proximal and distal demonstratives has its own independent source, resulting from separate processes of grammaticalization. The Chinese case shows that the classifiers first developed into proximal demonstratives, and then provided the basis for the emergence of the corresponding distal demonstratives via a rigid phonological rule.

Having examined a sample of 26 languages, Woodworth (1991) concludes that crosslinguistically, there is an element of sound symbolism distinguishing proximal and distal demonstratives: the proximal category tends to use the high front vowel [i], while the distal category favors the low back vowel [a]. Following Woodworth, Traunmüller (1996) investigated a wider range of languages and found that 71% of languages fall into the pattern shown here, as illustrated in Table 1.

Table 1: Phonological correlations between proximal and distal demonstratives.

Languages	Proximal	Distal	Functions
English	*this*	*that*	Singular
French	*celui-ci*	*celui-là*	Singular, masculine
Guugu Yimithirr	*yii*	*nhaa*	Pronoun
Ambulas	*kéni*	*wani*	Determiner
Lezgian	*i*	*a*	Root
Vietnamese	*đây*	*đấy*	Adverbial

Traunmüller correctly notes that if there is any sound symbolism in proximal and distal demonstratives, the relationship between sound and meaning would have to be rather abstract since there are no sounds to imitate in the first place. As we will see in the subsequent section, among the vowels, [a] has the highest degree of sonority and [i] has the lowest degree. This article will demonstrate that the sonority of sounds is a key factor in the derivational process from proximal to distal demonstratives in Chinese. There are hundreds of phonological forms for each of the demonstratives, but they originated from two major lexical sources. These

numerous phonological forms are generated by a phonological principle. In Standard Chinese, for instance, it is possible that the distal demonstrative *nà* [na^{51}][3] is phonologically derived from the proximal demonstrative *zhè* [tʂɤ^{51}], and the latter was grammaticalized from a general classifier. The focus of the present study is on the phonological derivation from proximal to distal demonstratives of this type.

This article is structured as follows. Section 2 introduces some background on demonstratives as a basis for the analysis presented in the later sections. Section 3 describes the phonological correlations between proximal and distal demonstratives in Chinese. Section 4 identifies the phonological principle governing the derivation from proximal to distal demonstratives. Section 5 addresses the iconicity between acoustic property and distance. Section 6 contains the conclusions.

2 Some background on demonstratives

This section provides some background for an understanding of the present analysis, including (a) the coverage of the database used, and (b) the lexical sources of demonstratives. According to the relevant the literature, the sources of demonstratives remain unknown, which has led some researchers to claim that demonstratives, a deictic category, belong to the basic vocabulary of every language (Traugott 1982) and thus cannot be traced back to lexical sources (Bühler 1934; Ehlich 1979; Peirce 1955). As mentioned previously, Diessel (1999) even argues that demonstratives might present a second source domain from which grammatical markers may emerge, in addition to lexical items. If this were true, it would undermine one of the central assumptions of grammaticalization theory, i.e. that all grammatical morphemes are ultimately derived from lexical sources. Addressing the grammaticalization process from classifiers to demonstratives is beyond the scope of this study; here, I simply point out what the lexical sources for demonstratives are.

2.1 The database for the present analysis

It is difficult to determine how many dialects Chinese has, because they are remarkably different in terms of phonology, lexicon, and grammar. Even within a

3 The double numbers on the top right of a phonetic form indicates tonal contours: '5' stands for the highest pitch and '1' stands for the lowest pitch.

dialect family, such as the Wu dialect, people from different areas often cannot communicate using their own dialects. Consequently, there are different views about the divisions of Chinese dialects (Li 2001: 29).[4] For the purpose of the present study, I adopt the so-called eight major dialects as follows:

> the *Northern dialect*,[5] the *Jin dialect*, the *Xiang dialect*, the *Gan dialect*, the *Wu dialect*, the *Min dialect*,[6] the *Hakka dialect*, and the *Yue dialect*[7]

I reserve the term 'dialect' for each of the eight dialectal families and use 'subdialect' for smaller dialectal areas.[8] In reality, the Chinese language comprises more than 1000 subdialects with remarkable differences in terms of phonology, lexicon, and grammar. This article does not make any further differentiations among them and simply uses the term 'subdialect' for them.

To guarantee the accuracy and complete coverage of the present study, I have established a database on the basis of the following investigations.

I. Cao (2008). A well-balanced investigation of all eight dialects, covering 930 subdialects.
II. Huang (1996). A collection of papers and monographs, covering 37 subdialects of the eight dialects.
III. Wu (2000). An investigation of 53 subdialects spoken in Hunan Province, mainly belonging to the Xiang dialect but including the Hakka dialect and the Northern dialect as well.
IV. Qiao (2000). An investigation of 21 subdialects of the Jin dialect.
V. Beida (1995).[9] An investigation of 20 representative subdialects of all eight dialects.
VI. Li (2001) and Yuan (2001). Two general surveys of Chinese dialects, covering all eight dialects.

The present analysis is based on the demonstratives of more than 1000 subdialects. Although there is some overlap between the works mentioned above, the details of their

4 In my article, *Hui dialect*' is classified into the Northern dialect and the *Ping dialect*' into the Yue dialect.

5 This dialect includes Mandarin Chinese, Standard Chinese, and Pekingese.

6 This dialect includes Taiwanese, Eastern Min, and Southern Min.

7 This dialect is alternatively called 'Cantonese'.

8 Note that many studies are based on administration areas such as provinces. Keep in mind that dialects and administration areas do not cleanly match each other. For instance, there are at least three dialects in Hunan Province: the Xiang dialect, the Hakka dialect, and the Northern dialect, although a majority of the population in this province speaks the Xiang dialect.

9 This is the outcome of a collective work edited by the department of Chinese language and literature at Peking University (see the references for details).

descriptions vary greatly, and hence, they are all valuable for my study. Cao (2008) and Beida (1995) are dictionaries that provide only partial forms of demonstratives.

2.2 Lexical sources for chinese demonstratives and their distributions in dialects

A replacement of systems of demonstratives took place in late Medieval Chinese, used from the seventh century to the tenth century. This period gave birth to all the demonstratives that are still used in Contemporary Chinese, that is, *zhè*, *gè* and *dǐ*.[10] The origin of these demonstratives has long been debated in the field of Chinese linguistics, especially the origins of the proximal and distal demonstratives *zhè* and *nà*[11] (for details, see Jiang and Cao 2005; Lü 1985; Ohta 1987; Wang 1989). Here, I mention only the most convincing analyses without going into any detail. Jiang (1999) postulates that the demonstrative *dǐ* originated from a locative word meaning 'bottom'; I would like to leave this issue open. Zhang (2001) employs solid phonological evidence to argue that the demonstrative *zhè* in the Northern dialects and *gè* in many southern dialects originated from two general classifiers in Medieval Chinese. It is less debatable that the demonstrative *gè* was grammaticalized from its classifier usage because the two words have the same phonological form in many dialects (for details, see Lin 2018; Qian 1997, 2014), but it is problematic to claim that the demonstrative *zhè* was also derived from the classifier *zhī*, because the two phonological forms are different in Standard Chinese. However, this issue is successfully resolved by Zhang (2001), who provides the following two pieces of phonological evidence.

(a) In *Qie Yun* (edited in 601 AD, a phonological dictionary) and *Piao Tong Shi Yan Jie* (edited in 1515 AD, a textbook to teach Koreans Chinese) the demonstrative *zhè* and the classifier *zhī* have exactly the same phonological form.
(b) In at least nine present-day subdialects, the demonstrative *zhè* and the classifier *zhī* have the same phonological form. For instance, in the Fuqing subdialect (belonging to the southern Min dialect), both are realized as *tsia*^{21}.[12]

According to Cao (2008), 131 subdialects have the same phonological forms for the proximal demonstrative *zhè* and the general classifier *zhī*. The classifier *gè* was grammaticalized from the noun 'bamboo' and the classifier *zhī* was grammaticalized from the noun 'bird' in Medieval Chinese, both of which were among the few earliest

10 When the Pinyin forms are given, the symbols for the four tones are added to them.
11 The distal demonstrative *nà* will be discussed in the subsequent section.
12 The two numbers at the top right of a syllable represent the tone contours, and the single number represents the tonal type of the syllable.

classifiers (Wang 1989: 18–41). The earliest examples of the demonstratives *gè*, *zhè (zhī)*, and *dǐ* are illustrated in the following examples (Lü 1985: 183–245).

(1) ***Gè*** ***rén*** *huì* *dǐ*?[13]
CL person avoid-as-taboo what
'What does this person avoid as a taboo?'
(*Bei Qi Shu*, the 7th century)

(2) ***Zhī*** ***yán*** *zhī-le* *jìn* *bēishāng*.
CL/this word know-PFV all sad
'They all understood these words and became sad.'
(Dun Huang Bian Wen, the 8th century)

(3) *Zhú-lí* *máo-shě*, ***dǐ*** *shì* *cáng* *chūn* *chù*.
Bamboo-fence t hatched-cottage, this be restore Spring place
'The bamboo fences and thatched cottages, these are the places to restore the Spring.'
(*Mo Shan Xi Ci*, the 10th century)

Due to diachronic change and cross-dialectal variations, every demonstrative above has contemporary reflexes with a variety of phonological forms. The consonants in the onsets are the most important clues indicating demonstratives with the same origin. Table 2 shows the diachronic changes and cross-dialectal variations of the three demonstratives with different origins.

Table 2: The diachronic changes and dialectal variations of three demonstratives.

Times/dialects	Variations of *zhī (zhè)*	Variations of *gè*	Variations of *dǐ*
Medieval Chinese	*tɕǐɛk*	*ka*	*tiei*
Modern Chinese	*ʈʂi*	*kɔ*	*ti*
Contemporary Chinese	*ʈʂi*	*kɤ*	*ti*
Wu dialect	*tsɤh*	*kəu*	*ti*
Xiang dialect	*tsɪ*	*ka*	*ti*
Gan dialect	*tsak*	*ko*	*ti*
Hakka dialect	*tsak*	*kɛ*	*ti*
Cantonese	*tʃɛk*	*kɔ*	*tɐi*
Eastern Min	*tsieh*	*kɔ*	*ti*
Southern Min	*tsik*	*ko*	*te*

The reconstruction of the phonological forms is based on Li and Zhou (1999). The tone values of the demonstratives are not provided when irrelevant to the analysis.

13 This example is cited from Lü (1985: 243).

The onsets of these three demonstratives are [k], [tʂ] or [t], and their dialectal variations are listed as follows:

(a) If the onset consonants of the demonstratives are [tʂ], [ts], [tɕ] or [tʃ], they originated from the general classifier *zhī*.
(b) If the onset consonants of the demonstratives are either [k] or [g], they originated from the general classifier *gè*.
(c) If the onset consonants of the demonstratives are either [t] or [d], they originated from the locative word *dǐ*.

As for the 930 subdialects in Cao (2008), the distribution of the three demonstratives with different origins is shown in Table 3.

Table 3: The dialect distribution of the three demonstratives.

Originated from *zhī*	Originated from *gè*	Originated from *dī*	Unidentified source[a]
418 subdialects	273 subdialects	60 dialects	179

[a]The proximal demonstratives of this group of dialects may originate from the three demonstratives, but due to diachronic changes, it is difficult to identify the exact historical developments.

The distinction between the investigated subdialects of the southern dialects, such as the Wu dialect and the Xiang dialect, is much more fine-grained than in the Northern dialects, probably because of different complexities in the relationship between them. In the other 179 subdialects, most of the phonological forms are derived via the same principle, as I will discuss in the subsequent sections.

3 Phonological correlations between proximal and distal demonstratives

A vast body of empirical evidence suggests that there must be some kind of phonological derivation between proximal and distal demonstratives. Unlike other grammatical markers, the phonological forms of demonstratives in Chinese dialects are highly variable, and many of them have two or more forms which show clear phonological correlations between proximal and distal demonstratives. The correlations fall into the following five types:

– Type I. The same phonological forms for proximal and distal demonstratives are found. Subdialects of this type are rare, and only the Suzhou subdialect is reported to be of this type in the literature. In the Suzhou subdialect, both proximal and distal demonstratives share exactly the same form, including the

onset, nucleus, coda, and tone. Yuan (2001: 97) indicates that *gɤʔ*^{23} in this subdialect is a neutral demonstrative, and that *kɛ*^{44} can be either a proximal or a distal demonstrative.[14] In other cases, however, a glide [u] is added to the distal demonstrative, producing the form [kuɛ]. This case shows that the proximal and distal demonstratives share a root and are later differentiated phonologically.

- Type II. Within a subdialect, the proximal and distal demonstratives contain the same sound segments (syllabic form) but are differentiated by tones. Hakka is of this type. The proximal demonstrative is *ke*^{31}, and the distal demonstrative is *ke*^{52} (Yuan 2001: 171). As in the Suzhou subdialect the proximal and distal demonstratives likely originate only from a single source and came to be differentiated by tones later at a later time.
- Type III. The rhymes and tones are identical but the consonants at the onset positions are different, distinguishing proximal from distal demonstratives. According to Yuan (2001: 268), the southern Min dialect has seven phonological forms for each proximal and distal demonstrative that either express different meanings or occur in different contexts as independent pronouns or locatives or with 'Dem + CL' classifiers, plurals, or temporals. With the rhyme and the tones held constant, [ts] in the onset position indicates a proximal demonstrative, and [h] in the onset position indicates a distal demonstrative, as shown in Table 4. Yuan (2001: 284) claims that the Min dialect actually employs an inflectional strategy to distinguish proximal from distal demonstratives.

Table 4: The proximal and distal demonstratives in the southern Min dialect.

Dialect	Proximal	Distal	Function
Southern Min dialect	*tsi*^{51}	*hi*^{51}	Independent use
	tse^{51}	*he*^{51}	Independent use
	tsit^{32}	*hit*^{32}	Preceding classifier *e*^{34}
	tsia^{24}	*hia*^{24}	Locative
	tsia^{51}	*hia*^{51}	Preceding plural *e*^{34}
	tsit^{32}	*hit*^{32}	Preceding temporal *tsun*^{33}

- Type IV. In Standard Chinese, including Pekingese and the Northern dialect, the proximal and distal demonstratives have different onsets and rhymes, sharing only the same tone, cf. Table 5.

14 In the Suzhou dialect, there is a variation of the distal demonstrative that is pronounced as *kuɛ*^{44}, which functions to distinguish it from the proximal in certain context (Yuan 2001: 97).

Table 5: The proximal and distal demonstratives in Standard Chinese.

Dialect	Proximal	Distal	Function
Standard Chinese	*tʂɤ*^{51}	*na*^{51}	Pronoun
	tʂei^{51}	*na*^{51}	Fusion with a classifier

– Type V. In some subdialects, the proximal and distal demonstratives share no phonological commonality, differing in the onset, nucleus, coda, and tone. The two subdialects shown in Table 6, Hanshou and Lixian, belong to the Xiang dialect.

Table 6: The proximal and distal demonstratives in Hanshou and Lixian (Wu 2000).

Dialects	Proximal	Distal
Hanshou	*tiɛ*^{24}	*nɔ*^{55}
Lixian	*tiɛ*^{13}	*la*^{33}

For the first three types listed above, we can see that the phonological correlations between proximal and distal demonstratives are so strong that they can be taken to have originated from the same sources, having been differentiated by a certain phonological rule (where they differ). As we will see in subsequent sections, even the last two types of proximal and distal demonstratives are derived from a phonological principle. Superficially, the overall picture of cross-dialectal demonstratives in Chinese is extremely complicated. In terms of phonological forms, there are at least 76 proximal demonstratives and 97 distal demonstratives, according to Cao (2008). Moreover, within a single subdialect, a demonstrative, either proximal or distal, can have as many as six different phonological forms,[15] a phenomenon that has not been observed in any other grammatical category in Chinese. In what follows I will demonstrate that all these phenomena are related to a phonological principle determining the relationship between contrastive demonstratives, and are highly uniform and regular from this perspective.

15 For example, the distal demonstrative of the Shanyin subdialect, which belongs to the Jin family, has the following six phonologically derived forms: *nɑ̃*^{213}, *nəʔ*^{45}, *nɛe*^{35}, *nəu*^{213}, *nəu*^{53} and *nɑ*^{213}.

4 Phonological principle for the derivation from proximal to distal demonstratives

This section is the core of the present analysis, addressing the following issues:
(a) the asymmetry between proximal and distal demonstratives (Section 4.1),
(b) phonological forms of twin-syllables and cognate words in Chinese (Section 4.2),
(c) the phonological rule of the derivation from proximal to distal demonstratives (Section 4.3),
(d) the sonorous asymmetry between the segments of proximal and distal demonstratives (Section 4.4),
(e) the reversal of the derivational process between proximal and distal demonstratives (Section 4.5),
(f) the glottals at the onset of the distal demonstrative (Section 4.6),
(g) the different specification between onset and nucleus (Section 4.7), and
(h) the cliticization of demonstratives (Section 4.8).

4.1 The Asymmetry between proximal and distal demonstratives

Within a grammatical opposition such as the one between singular vs. plural, as mentioned above, the singular is more basic and remains unmarked, while the plural is less basic and marked (Corbett 2004: 17). For demonstratives, the proximal ones are more basic and unmarked (default), and the distal ones are derivative and marked (Ariel 1990). This distinction is confirmed by observations concerning human cognition and the frequency of occurrence. Proximal demonstratives indicate a smaller distance between the speaker and the referent, while distal demonstratives indicate a farther distance. The orientation of human cognition is typically from the decitic center to a farther location. Langacker (1991: 242–246) relates the proximal-distal contrast in demonstratives to the present—past distinction in the tense system, where proximal corresponds to present and distal correspond to past. Likewise, Ariel (1990) argues that proximal demonstratives are less marked than distal demonstratives. These assumptions are supported by the different frequencies of the proximal *zhè* and distal *nà* throughout the history of Chinese, cf. Table 7.

Clearly, the frequency of the proximal *zhè* is always higher than that of the distal *nà*, which shows that the former is more basic than the latter.

Table 7: The frequency of the proximal *zhè* and the distal *nà* in vernacular texts.

Texts	Eras	Size[a]	Proximal *zhè*	Distal *nà*
Zhuzi Yulei	12th century	1,975,900	6381	2,926
Yuan Zaju	13th century	365,700	1361	1,015
Hong Lou Meng	18th century	860,700	7748	4,876
Dangdai Xiangsheng	contemporary	478,300	6919	3,019

[a]The size of the texts refers to the number of Chinese characters.

There are some exceptions to the derivational direction between proximal and distal demonstratives. In 33 of the 930 subdialects mentioned by Cao (2008) (accounting for 3.5% of the total), the demonstratives that were grammaticalized from the classifier *gè* were first realized as distal demonstratives, and then gave rise to the corresponding proximal demonstratives through a phonological principle, as illustrated in Table 8. This irregular realization causes interesting derivations, which will be discussed in the subsequent sections.

Table 8: Distal demonstratives from the classifier *gè* in subdialects.

Subdialects	Proximal	Distal
Guangzhou	*li/lia*	*kɔ/ko/ku*
Guangning	*ni/ne*	*kɔ/ko/ku*
Yongxin	*kə/ki*	*kɔ/ko/ku*
Yunan	*i/ia*	*kɔ/ko/ku*

Some subdialects even have more than one proximal demonstrative, each originating from a different source. For instance, the Shanghai subdialect has two proximal demonstratives, *diəʔ*^{12} and *geʔ*^{12}; the former is the traditional demonstrative, and the latter is the newly emerging one (Huang 1996: 487). Obviously, the proximal demonstrative *diəʔ*^{12} was grammaticalized from the locative word *dǐ*, and the proximal *geʔ*^{12} was grammaticalized from the classifier *gè*.

Thus far, I have mainly discussed proximal demonstratives without mentioning the corresponding distal demonstratives. As mentioned previously, it has been convincingly argued that two general classifiers plus one possible locative word first developed into proximal demonstratives, but no sources for the distal demonstratives have been found.[16] The main focus of this article is on where

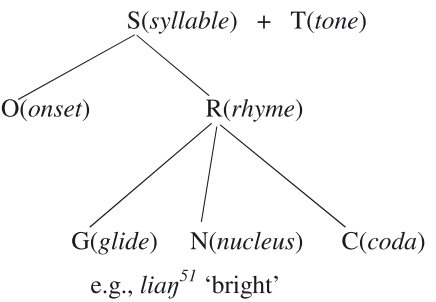
16 This issue will be discussed in a subsequent section.

the corresponding distal demonstratives come from and how they emerged. This question is addressed in the following section.

4.2 Phonological forms of twin-syllables and cognate words in chinese

Chinese is a tonal language, and tonal contours function to distinguish meanings. Additionally, Chinese is basically a monosyllabic language, and approximately 90 percent of its morphemes, defined as minimal pairings of meaning and form (usually [smaller than] words), are monosyllabic (Lü 1963). In all dialects, basic demonstratives in Chinese are monosyllabic, regardless of whether they are proximal or distal. Chinese does not allow any consonant clusters, and hence, only a single consonant can occur at the onset or coda position. The glides, [j], [w], and [y] may occur in the initial position of the rhyme. The maximal syllable of Chinese can be represented as follows[17]:

(5)



When the onset position is empty, the glides (or semivowels) are raised to occupy this position. In this case, the glides may function to distinguish medial from distal demonstratives, as we will see in the next section.

In terms of auditory phonetics, the concept of 'sonority', which is central to this analysis, can be defined from two closely related perspectives: energy and openness. First, it refers to the carrying power of a sound; the more sonorous a sound is, the more articulatory effort is required to produce it (Clark and Yallop 1992: 61). Second, it refers to relative openness of the vocal tract, which directly determines the relative loudness of a sound. The wider open the mouth is, the more

17 For possible structures of Chinese, please see Duanmu (2007) for details. The abbreviations used in this article are C ~ coda, G ~ glide, O ~ onset, R ~ rhyme, S ~ syllable, T ~ tone, and V ~ vowel.

sonorous the sound is. For example, among vowels, the low vowels exhibit the highest degree of sonority and the high vowels have the lowest degree of sonority (Zsiga 2013: 333–334). Syllables are structured in accordance with certain principles relating to the sonority of sounds. It has been known for over a century that the construction of syllables is guided by the following principle (Kenstowicz 1994: 254):

Sonority Sequencing Principle: *onsets must rise in sonority toward the nucleus and codas must fall in sonority from the nucleus*.

Interestingly, crosslinguistic regularity in constructing a syllable is widely found in the phonological derivation between proximal and distal demonstratives in many Chinese dialects. While the Sonority Sequencing Principle (SSP) works in a linear fashion when constructing a syllable across languages, it behaves in a non-linear fashion in the derivation of distal demonstratives from proximal demonstratives in Chinese. Overall, the sonority of vowels is higher than that of consonants, but vowels differ in sonority, too. According to Kiparsky (1979) and Kenstowizc (1994: 254–255), the vowels are ordered in terms of sonority as follows:

(6) Low vowels [a, ɑ, ɒ, æ] > Middle vowels [ɛ, ɔ, e, ɤ, o] >
High vowels [ɯ, u, i, ɪ] > Schwa [ə]

Notice that among all vowels, schwa [ə] has the lowest sonority and the low vowel [a] has the highest sonority; the other vowels are located in between these extremes. The sonority scales of sounds at the onset positions are as follows (Selkirk 1984: 112):

(7) Glides [j, w] > Liquids [l] > Nasals [m, n, ŋ] > Fricatives [s, f]
> Voiced affricatives [v] > Affricatives [tʂ, ts] > stops [t, p]

When no consonant occurs in the onset position, the high vowels [i] and [u], originally the initials of the rhyme, automatically take the onset position and are pronounced as glides (semivowels) [j] and [w].

The SSP operates within syllables in all languages. For example, English has monosyllabic words such as *plain* [plein] and *plant* [plænt], but the syllables cannot be structured as *plani* or *plnat*. In Chinese, however, this phonological principle is not only found inside a syllable but also within a group of semantically related words in a cross-syllabic fashion. As mentioned above, Chinese is basically a monosyllabic language, which means that a syllable usually stands for a meaningful morpheme that corresponds to a Chinese character. Due to a historical disyllabification tendency, nearly 80% of words in contemporary Chinese are dissyllabic, and their phonological forms are determined by the two meaningful

morphemes. For instance, in *ɕiao*^{51} *ʂi*^{55} (teach + master) 'teacher', there is no phonological constraint between the two syllables. Many nouns become disyllabic through the addition of nominal suffixes such as *-zi*, *-er* or *-tou*, whose syllables are also independent. However, there is always a portion of disyllabic words whose two syllables are phonologically constrained. In these cases, neither of the two syllables conveys any semantic content, and they cannot be separated and used independently. These words are called 'twin-syllable' words, as illustrated in (8) (Shi 1995).

(8) a. Nouns: *hu*^{55} *tiɛ*^{55} 'butterfly' *ha*^{35} *ma* 'frog' *tʂaŋ*^{55} *laŋ*^{35} 'cockroach'
b. Verbs: *ku*^{213} *tiao* 'tinker' *pa*^{55} *la* 'remove' *hu*^{55} *you* 'trick'
c. Adjectives: *p*^{h}*iao*^{51} *liaŋ* 'pretty' *ɕi55 liŋ* 'clever' *mɔŋ*^{35} *loŋ*^{35} 'dim'
d. Onomatopoeias: *p*^{h}*u*^{55} *toŋ*^{55} 'pit-a-pat' *p*^{h}*iŋ*^{55}*p*^{h}*aŋ*^{55} 'rattle' *ɦuŋ*^{55}*loŋ*^{55} 'rumble'

Between the two syllables of a twin-syllable word, even the tones are closely related to each other. For instance, nearly 100% of Chinese onomatopoeias have a high tone, e.g., *p*^{h}*u*^{55} *toŋ*^{55}, *p*^{h}*iŋ*^{55} *p*^{h}*aŋ*^{55}, and *huŋ*^{55} *loŋ*^{55}.

On the basis of the sonority scales of sounds and the SSP, we can immediately recognize that the construction of twin-syllables in Chinese obeys a principle similar to what is found cross-linguistically within a single syllable. In the following formula, S stands for syllable, O stands for onset, N stands for nucleus, and C stands for coda; the subscripts indicate whether the segments in question belong to the first syllable or the second syllable. The function f_s is defined as returning the sonority value of a segment.

(9) $f_s(S_2) \geq f_s(S_1)$; $f_s(O_2) \geq f_s(O_1)$; $f_s(N_2) \geq f_s(N_1)$; $f_s(C_2) \geq f_s(C_1)$

For example, according to the definition of sonority degree, in the onomatopoeia *huŋ*^{55} *loŋ*^{55}, the onset of the second syllable [l] is more sonorous than that of the first syllable [h], the nucleus of the second syllable [o] is more sonorous than that of the first syllable [u]. The codas of the two syllables are equally sonorous.

Before using the sonority principle to explain the derivation between proximal and distal demonstratives, it should be emphasized that there is a language-specific way of coining new words in Chinese. Phonemes within a syllable are linearly adjacent to each other, so it is not surprising that there are certain phonological constraints between them. However, proximal and distal demonstratives are independent of each other and rarely occur adjacently. How can they show a phonological correlation? The answer lies in the way in which speakers of Chinese create phonological forms for new words. In his pioneering study, Wang (1978[2000]) discovered that a pair of antonyms or a group of semantically related words can be assigned a new phonological form by changing the tones, consonants at onset, or vowels at the nucleus of certain etymological

roots. There are thousands of words whose phonological forms have been created in this way (for details, see Wang 1997). Some of them are illustrated in (10).

(10) a. Tone shifts, e.g., *mai*^{213} 'buy', *mai*^{51} 'sell'.
b. Consonant and tone shifts, e.g., *ʈʂaŋ*^{35} 'long', *ʈʂaŋ*^{213} 'grow'.
c. Nucleus and tone shifts, e.g., *pei*^{55} 'low-rank', *pi*^{51} 'servant girl'.
d. Consonant, nucleus, and tone shifts, e.g., *ʂi*^{35} 'eat', *sɿ*^{51} 'feed'.

While the English verbs *buy* and *sell* bear no phonological similarity, their corresponding verbs in Chinese share the same syllable and are differentiated by tone only. The special process of creating phonological forms in Chinese mentioned above is crucial for understanding the phonological derivation between proximal and distal demonstratives.

In short, phonological correlations and constraints work in a cross-syllabic fashion in Chinese, including in the creation of phonological formations for words that are semantically related. Since proximal and distal demonstratives are deictically contrastive, the phonological correlations between them are perfectly natural in Chinese.

4.3 Phonological rule for the derivation from proximal to distal demonstratives

The phonological rule governing the derivation from proximal to distal demonstratives is similar to the SSP for constructing syllables. Proximal and distal demonstratives are semantically contrastive and thus can be viewed as pairs of antonyms or semantically related words. As noted previously, classifiers and locative words were the first elements to be grammaticalized into proximal demonstratives.[18] Instead of recruiting another lexical source for their corresponding distal demonstrative, almost all dialects employ a phonological rule to derive the corresponding distal demonstratives. Specifically, the sonority values of sounds at the onset, nucleus, and coda are remarkably contrastive between the phonological forms of proximal and distal demonstratives. In the following formulas, f_s is defined as a function returning a degree of sonority; O_d, N_d and C_d stand for the onset, nucleus and coda of DISTAL demonstratives; and O_p, N_p and C_p stand for the onset, nucleus and coda of PROXIMAL demonstratives.

(11) a. $f_s\,(O_d) \geq f_s\,(O_p)$
b. $f_s\,(N_d) \geq f_s\,(N_p)$
c. $f_s\,(C_d) \geq f_s\,(C_p)$

18 In nearly 4% of subdialects, they are first realized as distal demonstratives instead of proximal demonstratives. This issue will be discussed later.

These three formulas do not operate in the same fashion in differentiating proximal and distal demonstratives in different subdialects. Another phonological principle for constructing a syllable, namely, the Sonority Dispersion Principle (SDP), states that every language prefers to maximize the sonority slope from onset to nucleus and to minimize this value from nucleus to coda (Clements 1990: 291). Similarly, the sonority slopes between the two onsets of proximal and distal demonstratives tend to be maximized and are rarely equal to each other; the sonority slopes between the two nuclei and codas of the two demonstratives tend to be minimized and are often equal to each other, a point that I will discuss in Section 4.4.

According to the database consisting of more than 1000 subdialects, 97% of subdialects can be explained by means of formula (11). First, let us use the demonstratives of Standard Chinese (Mandarin) to test the principle.

(12) Standard Chinese

proximal	distal
tʂɤ^{51}	*na*^{51}

According to the sonority scale, f_s ([n]) ≥ f_s ([tʂ]) and f_s ([ɑ]) ≥ f_s ([ɤ]), and both demonstratives share the falling tone. As mentioned previously, this pair of demonstratives in Standard Chinese emerged in late Medieval Chinese. In the literature, the source of the distal demonstrative *nà* remains unknown, though there are some speculations about its origin. For instance, Ohta (1987: 118) and Wang (1989: 65) speculate that *nà* might have originated from the two demonstratives of Archaic Chinese, *ruò* or *ěr*. This view is problematic for three reasons. First, these two demonstratives ceased to be used around the first century, but *nà* did not arise until the eighth century. When *nà* emerged, the dominating distal demonstrative was *bǐ*, whose corresponding proximal demonstrative was *cǐ*. Second, their phonological forms were remarkably different, as shown in shown in Table 9.[19]

Table 9: The historical phonological forms of the three distal demonstratives.

	Middle Chinese	Modern Chinese	Contemporary Chinese
ruò	*ɾǐak*^{4}	*ɾɪɔ*^{4}	*ʐuo*^{4}
ěr	*ɾǐe*^{2}	*ɾi*^{3}	*ɚ*^{3}
nà	*na*^{3}	*na*^{4}	*na*^{4}

The single numbers on the right top of syllables indicate the tonal types rather than tonal contours.

19 The reconstruction of historical sounds is based on Li and Zhou (1999).

Clearly, it is unlikely that the two archaic demonstratives developed into *nà* according to the evolution of the phonological system of Chinese.

Third, and more importantly, the functions of the demonstratives differ remarkably. For instance, *ruò* and *ér* always behaved like adjectival demonstratives; in other words, they could never be used without a nominal head. By contrast, the syntactic use of *nà* is entirely parallel to that of its corresponding proximal *zhè*. For instance, both demonstratives are often combined with a classifier to substitute an entire NP, omitting the noun heads. Additionally, both *zhè* and *nà* can be used as genitive markers, preceded by a possessor, as illustrated in (13) and (14).

(13) *Nǐ* *zhīdào* *wǒ* *zhè* *bìng*.
you know I this disease
'You know my disease.'
(*Hong Lou Meng*, Chapter 62, the 18th century)

(14) *Xǐhǎn* *chī* *nǐ* *nà* *gāo*?
like eat you that cake
'Who likes to eat your cake?'
(*Hong Lou Meng*, Chapter 60, the 18th century)

Clearly, the distal *nà* could not have developed out of any other distal demonstratives in Archaic Chinese. The present analysis suggests that this distal demonstrative might be derived from the proximal demonstrative *zhè* via a phonological rule. There may be other possibilities of the emergence of the distal demonstratives, however, so I would leave this issue open for future research.

The phonological forms of demonstratives in Standard Chinese are based on Pekingese.[20] Indeed, there are many phonological variants of the distal demonstratives in the Northern dialects that are used by approximately 70% of the population. The proximal demonstratives that originated from the classifier *zhī* are realized as [tʂɤ], [tsɤ], [tʂi], [tsɪ], [tʂei], [tsei], [tsit], and [tɕiaʔ] in different subdialects. For the sake of simplicity, Table 10 shows only the distal demonstratives whose corresponding proximal demonstratives are [tʂɤ].

There are 21 different phonological forms of the distal demonstratives that correspond to the proximal demonstrative [tʂɤ]. Even within a given subdialect, there are typically two or more phonological forms for distal demonstratives. These facts show that it is likely that these distal demonstratives did not originate from any independent lexical sources. Of the 205 subdialects summarized in Table 10, only five seem to be exceptions to the phonological principle (the onset consonants

20 Peking has been the cultural and political center since the thirteenth century. Therefore, Pekingese (Mandarin Chinese) has the prestige to influence other dialects.

Table 10: The onsets of distal demonstratives of the proximal demonstrative [tʂɤ].

Onsets of distal demonstratives	Number of subdialects	Examples		
		Subdialects	Proximal	Distal
[n]	148	Libo	*tʂɤ/tsɤ*	*na/ne/nɤ*
[l]	31	Jishou	*tʂɤ/tsɤ*	*la/le*
[m]	3	Yingcheng	*tʂɤ/tsɤ*	*mo/mə/mei*
[u]	7	Jiujiang	*tʂɤ/tsɤ*	*ua/uei*
[ŋ]	6	Yuexi[a]	*tʂɤ/tsɤ*	*n/ŋ*
[h][b]	5	Lufeng	*tʂɤ/tsɤ*	*hi/hia/hiɔ*
[k]	3	Jingzhou	*tʂɤ/tsɤ*	*kɔ/ko/ku*
[a]	2	Huaning	*tʂɤ/tsɤ*	*a/e/ei*

[a]Its distal n/ŋ results from cliticization, a point that I will return to in the subsequent section. [b]In Cao (2008), this [h] is transcribed as [x], but in Yuan (2001) it is transcribed as [h].

are [k] and zero). In other words, with respect to the emergence of their distal demonstratives, the phonological rule can account for 97% of the subdialects. In phonological theory, [k] is regarded as the least sonorous plosive and has a lower degree of sonority than the affricative [tʂ]. There are possible explanations for this. The phonological properties of the distal and proximal demonstratives suggest that this group of subdialects might have developed the classifier *gè* into their distal demonstratives, and the classifier *zhī* into their proximal demonstratives. Indeed, some subdialects obtained their distal demonstratives from the classifier *gè*, which in turn caused a reversal of the derivation process between the two demonstratives. The Huanning subdialect chose the low vowel [a] with the highest sonority as its distal demonstrative, which shows that it is not a real exception because there is still a remarkable increase in the sonority of the nucleus.

4.4 The sonority asymmetry between the segments of proximal and distal demonstratives

According to the phonological principle in (11), the degrees of sonority of the onsets and nuclei of distal demonstratives must be either higher than or equal to the corresponding segments of proximal demonstratives.[21] However, this requirement varies from one segment to another, as stated in the following.

(a) For the segments at the onset, the sonority of distal demonstratives is usually higher than but rarely equal to that of proximal demonstratives.

21 It seems that the segments at the coda position do not play a role in distinguishing proximal from distal demonstratives.

(b) For the segments at the nucleus or coda, it is equally possible that the sonority of distal demonstratives is either higher than or equal to that of proximal demonstratives. This pattern differs across dialects.

The above asymmetry is manifested by the SDP, which says that a syllable tends to maximize the sonority slope from onset to nucleus, and to minimize the slope from nucleus to coda (Clements 1990: 291), as mentioned above. This principle can be revised to maximize the sonority slope from the onset of the proximal demonstratives to that of the distal demonstratives, and to minimize this value from the nucleus/coda of proximal demonstratives to those of distal demonstratives.

Within the 320 subdialects of the Northern dialect,[22] 311 subdialects (97%) have increased the sonority values from the onsets of proximal demonstratives to those of distal demonstratives. Since the proximal demonstratives mostly originated from the classifier *zhī*, the onsets of these subdialects are [tʂ] or [ts]. The onsets of the distal demonstratives are mostly [n] and sometimes [m], [l] or [w], see Table 11.

Table 11: Patterns of the two onsets with sonority increase.

Patterns	Proximal	Distal	Subdialects, Provinces
tʂ → n	*tʂɤ/tʂei*	*na/nei*	Pekingese
tʂ/ts → l	*tʂɤ/tsɤ*	*la/le*	Yanzhou, Shandong
tʂ/ts → w	*tʂi/tsɪ*	*wa/wei*	Longde, Ningxia
tʂ/ts → m	*tʂɤ/tsɤ*	*mo/mə/mei*	Yingcheng, Hubei

For the nine subdialects exhibiting equal degrees of sonority in the two onsets, the consonants of the onsets of their proximal demonstratives are either nasals or liquids, which have the highest sonority values among all consonants, cf. Table 12. Thus, it is impossible to increase the sonority from the first onset to the second.

Table 12: Patterns of the two onsets with equal sonority.

Patterns	Proximal	Distal	Subdialects, Provinces
n → n	*ni/ne*	*na/ne/nɤ*	Chongqing
l → l	*li/lia*	*la/le*	Enshi, Hubei
k → k	*kə/ki*	*kuɛ*	Baoji, Shanxi

22 This statistical survey is based on Cao (2008).

The Baoji subdialect deserves special attention. It is the only subdialect in which the onset of the proximal demonstratives is [k]. This indicates that it originated from the classifier *gè*, which is typically found in the Southern dialects, making this the only exception in the Northern dialect.

Within this group of 320 subdialects, 59 exhibit a sonority increase from the first nucleus to the second, as shown in Table 13. The vowels of the first nucleus are either [i] or its variant [ɪ].

Table 13: Patterns of the two nuclei with a sonority increase.

Patterns	Proximal	Distal	Subdialects, Provinces
High vowels → middle/low vowels	*ʈʂi/tsɪ*	*na/ne/nɤ*	Wenshan, Yunnan
	ʈʂi/tsɪ	*la/le*	Anlong, Guizhou
	ʈʂi/tsɪ	*a/e/ei*	Dafang[a], Huizhou

[a]In the Dafang subdialect, the onset of the proximal demonstrative is empty due to cliticization, which I will discuss later.

In the remaining 261 subdialects, the distal demonstratives always have an alternative form with the same vowel as that of the corresponding proximal demonstratives. This means that the sonority scales of the two nuclei can be equal, cf. Table 14. Standard Chinese has two pairs of phonological forms for its proximal and distal demonstratives: [ʈʂɤ]/[na] and [ʈʂei]/[nei]. The first pair shows a sonority increase between the two nuclei, but the second pair exhibits equal sonority values in the two nuclei.

Table 14: Patterns of the two nuclei with equal sonority.

Patterns	Proximal	Distal	Subdialects, Provinces
əʔ → əʔ	*ʈʂəʔ/tseʔ*	*naʔ/nəʔ*	Taipusi, Neimenggu
ei → ei	*ʈʂei/tsei*	*nai/nei*	Haerbin, Heilongjiang
ɤ → ɤ	*ʈʂɤ/tsɤ*	*na/ne/nɤ*	Yangyuan, Hebei
i → i	*tsi/tsia*	*ni/niɛ*	Wuzhong, Ningxia

As mentioned in Section 3, in the Min dialect, with the rhymes (i.e., nucleus and coda) remaining the same, the shift between [ts] and [h] refers to the proximal and distal demonstratives, respectively. Similarly, in the Jin dialect, some subdialects can have as many as six phonological forms for each of the proximal and distal demonstratives, and the rhymes remain unchanged; different consonants in the onset thus identify different demonstratives, cf. Table 15.

Table 15: Demonstratives in the Jin dialect with different onsets and the same rhymes.

Proximal	Distal	Subdialects
tʂɑ̃^{213} *tʂəʔ*^{45} *tʂəu*^{213} *tʂəu*^{53}	*nɑ̃*^{213} *nəʔ*^{45} *nəu*^{213} *nəu*^{53}	Shanyin
tʂəʔ^{32} *tʂar*^{54} *tʂəu*^{54}	*nəʔ*^{32} *nar*^{54} *nəu*^{54}	Datong
tiʌ^{53} *tiɛ*^{33} *ti*^{11} *tiə*^{11} *tɑ̃r*^{33} *tɐr*^{33}	*niʌ*^{53} *niɛ*^{33} *ni*^{11} *niə*^{11} *nɑ̃r*^{33} *nɐr*^{33}	Jincheng

In short, in distinguishing proximal from distal demonstratives, the sonority scales are maximized from the first onset to the second onset and minimized from the first nucleus to the second nucleus.

4.5 The reversal of the derivational process between proximal and distal demonstratives

Approximately 30 of the 930 subdialects documented in Cao (2008) (accounting for 3% of the total) first developed the classifiers into DISTAL demonstratives and then derived the corresponding proximal demonstratives by means of the same phonological rule. In other words, the derivational process proceeded in reverse, from distal to proximal demonstratives, showing some very interesting properties. The reverse derivation is mainly found in Cantonese (the Yue dialect), cf. Table 16. A successful explanation for this phenomenon will lend further support to the hypothesis that there is a phonological rule guiding the derivation between distal and proximal demonstratives.

Table 16: The classifier *gè* realized as distal demonstratives in the Yue dialect.

Proximal	Distal	Subdialects
ni/ne	*kɔ/ko/ku*	Hong Kong
li/lia	*kɔ/ko/ku*	Zhongshan
li/lia	*kai/kei*	Boluo
ti	*keʔ/kəʔ*	Liannan
tə/tei	*kɔ/ko/ku*	Fogang
i/ia	*kɔ/ko/ku*	Conghua
i/ia	*kai/kei*	Longmen

First, let us focus on the consonants at the onsets. The classifier *gè* has the onset consonant [k], which has the lowest degree of sonority among all sounds.

Once it is realized as the distal demonstrative in a particular subdialect, there are only two strategies left to satisfy the formula f_s (O_d) ≥ f_s (O_p): (a) Find another plosive consonant for the onset of the proximal demonstrative, e.g., [t] in Liannan and Fogang; in this case, the formula becomes f_s (O_d) = f_s (O_p); (b) evacuate the onset of the proximal demonstratives, as in Conghua and Longmen; in this case, the formula becomes f_s (O_d) > f_s (O_p).

However, quite a few subdialects, such as those spoken in Hong Kong, Zhongshan and Boluo, violate the formula by reversing the sonority increase from the onset of the DISTAL demonstratives to that of the PROXIMAL demonstratives. An appropriate explanation is that these subdialects have different rankings of the rules: the optimal rule is that there must be a sonority increase between the two onsets of proximal and distal demonstratives, regardless of the direction. As a result, nasals and liquids are used as the onsets of proximal demonstratives in Hong Kong, Zhongshan and Boluo.

In the Yue dialect, the phonological form of the classifier *gè* is [kɔ], with a central vowel as its nucleus. According to the sonority hierarchy, [ɔ] is more sonorous than the high vowels [i] and [ə]. Thus, to satisfy the formula f_s (N_d) ≥ f_s (N_p), it is possible to increase the sonority value of the nucleus of a proximal demonstrative to that of a distal demonstrative. All vowels of the proximal demonstratives are either [i] or [ə], as shown in Table 16, which satisfies the phonological principle.

The generalization made above can perfectly explain the group of subdialects illustrated in Table 17. The demonstrative *gè* is realized as both proximal and distal, differentiated by the sonority of the vowels. The nuclei of the proximal demonstratives are either [i] or [ə], which are the least sonorous vowels.

Table 17: Reverse derivation between proximal and distal demonstratives in Cantonese and Hakka.

Subdialects	Proximal	Distal
Dianbai	*kə/ki*	*kɔ/ko/ku*
Gaozhou	*kə/ki*	*kɔ/ko/ku*
Lianzhou	*kə/ki*	*koŋ/gã*
Lianping	*kə/ki*	*kai/kei*
Meizhou	*kə/ki*	*ka/ke/kə*

Furthermore, in the Xiang family, there are three ways to derive proximal demonstratives where the classifier *gè* is first realized as a distal demonstrative instead, as shown in Table 18.

Table 18: Reverse derivation between proximal and distal demonstratives in the Xiang dialect.

Subdialects	Proximal	Distal
Pingjiang	*li*^{35}	*ko*^{35}
Yizhang	*ti*^{21}	*kai*^{41}
Miluo	*i*^{24}	*ko*^{24}
Yanling	*i*^{31}	*kai*^{31}

First, like the Hong Kong subdialect in the Yue family, the Pingjiang subdialect shows that there must be a sonority increase between the two onsets of proximal and distal demonstratives, regardless of the direction. As a result, the liquid [l] occupies the onset position of the proximal demonstrative. Second, like the Liannan subdialect in the Yue family, the Yizhang subdialect finds another plosive consonant [t] for the onset of its proximal demonstrative; in this case, the formula becomes f_s (O_d) = f_s (O_p). Third, like the Conghua subdialect in the Yue family, the Miluo and Yanling subdialects evacuate the onset of proximal demonstratives; in this case, the formula becomes f_s (O_d) > f_s (O_p).

In summary, the phonological principle works in reverse when the classifier *gè* is first realized as a distal demonstrative in those subdialects. Once again, this phenomenon reveals that the derivation between proximal and distal demonstratives is consistently governed by the phonological rule.

4.6 The glottal sounds at the onset of the distal demonstrative

The crosslinguistic distribution of glottal sounds lends further support to the phonological principle proposed in this article, guiding the derivation from proximal to distal demonstratives in Chinese. In the literature, there are two opposite views on the sonority value of glottals. One view is that glottals are highly sonorous (Chomsky and Halle 1968: 301; Levin 1985; Pike 1954). By contrast, other researchers have argued that glottals have the lowest degree of sonority, basically identical to that of obstruents (Heffner 1950; Lass 1976; Lombardi 1999: 3.2; Zec 1988). Clements (1990: 322) claims that glottals behave arbitrarily in terms of their position on the sonority scale, effectively having no sonority value.

Empirical evidence suggests that in sonority distance restrictions, glottals usually behave like highly sonorous elements. For example, Gujarati allows only glides, liquids, and [h] as the second members of onset clusters: [kjal] ‘opinion’,

[krupa] 'kindness', [kleʃ] 'fatigue', and [khərəc] 'cost' (Cardona 1965: 31). In contrast, it is rare for [h] to have the same distribution as other fricatives, as is evident, for example, in a comparison of the English words [slɪt] 'slit', [flɪt] 'flit', and *[hlɪt]. Likewise, in Chinese dialects, the two glottals [ʔ] and [h] behave like nasals and liquids, which are highly sonorous. In the Jin dialect, for instance, only [ʔ], [n], [m], and [ŋ] can occur in the coda position. In the derivation process from proximal to distal demonstratives, the glottal [h] behaves like a nasal or liquid in the Min dialect, as discussed below.

The consonants in the onset position of distal demonstratives are mainly nasals ([n], [m], and [ŋ]) and the liquid [l]. According to Cao (2008), however, 111 subdialects use the uvular [x] as the onset for their distal demonstratives. In this work, no onsets are transcribed as glottal [h]. Both [x] and [h] are fricatives. Distal demonstratives of this type are mainly found in the subdialects of the Min family. However, according to Beida (1995: 557) and Yuan (2001: 97), in the phonological system of the Xiamen subdialect (i.e. the representative area of the Min dialect), only [h] exists, and [x] is absent. Among the 20 representative subdialects in Beida (1995), there are four subdialects with [h] as the onset of the distal demonstrative and only one with [x] as the onset.

As Table 19 shows, [h] is used as the onset of the distal demonstrative more frequently than [x]. In addition, the sound [x] of demonstratives is recorded as [h] in Yuan (2001: 235–283). I therefore believe that the transcriptions of Cao (2008) are inaccurate and that most instances of [x] in the onset are actually instances of the glottal fricative [h]. Consequently, a majority of the 111 subdialects should have [h] onsets in their distal demonstratives. Accordingly, in the Min dialect, [h] has a sonority value comparable to that of a nasal or liquid, which implies an increase in sonority from the onset of the proximal demonstratives to that of the distal demonstratives. This can explain why a shift between [ts] and [h] is used to distinguish proximal from distal demonstratives in the Min dialect, which Yuan (2001) regards as a kind of inflection.

Table 19: The [h] and [x] onsets of distal demonstratives in Beida (1995).

Subdialects	Dialectal family	Proximal	Distal
Wenzhou	Wu	ki^{213}	he^{45}
Nanchang	Gan	$kɔ^{213}$	$hɛ^{213}$
Xiamen	Min	$tsit^{32}$	hit^{32}
Chaozhou	Min	tsi^{53}	$huɯ^{53}$
Fuzhou	Min	tsi^{21}	xi^{21}

4.7 The different specifications between onset and nucleus

A remarkable feature of demonstratives is that their phonological forms are variable in almost all Chinese dialects. In Cao (2008), only one of the 930 subdialects has a single form for its proximal and distal demonstratives. The other subdialects have two or more phonological forms for each of their demonstratives. Such variability is not found in any other grammatical morphemes. For instance, the associative marker *de*, the most frequently used morpheme, has only a single phonological form within specific subdialects, e.g., [tə] in Standard Chinese, [kʏʔ] in Suzhou, and [kɔ] in Yangjiang (see Beida 1995 for details).

In Standard Chinese, the proximal demonstrative *zhè* has two phonological forms, [tʂʏ^{51}] and [tʂei^{51}],[23] and the distal demonstrative also has two corresponding forms, [nʏ^{51}] and [nei^{51}]. The situation in dialects is much more complex. Some subdialects have as many as six different forms for each of their proximal and distal demonstratives. This means that a single subdialect can have more than 10 distinctive forms for its demonstratives, as shown in Table 20 (Qiao 2000: 127).

Table 20: Phonological variations of demonstratives in subdialects.

Subdialects	Proximal	Distal
Jincheng	*tiᴀ^{53}*	*niᴀ^{53}*
	tiɛ^{33}	*niɛ^{33}*
	ti^{22}	*ni^{22}*
	tiəʔ^{22}	*niəʔ^{22}*
	tər^{33}	*nər^{33}*
	tɐr^{33}	*nɐr^{33}*
	tsɔ^{21}	*uɔ^{21}*
Shouyang	*tsə̃^{21}*	*uə̃^{21}*
	tsəʔ^{22}	*uəʔ^{22}*
	tsei^{21}	*uei^{21}*
	æ^{22}	*æ^{22}*

Clearly, the consonants in the onset positions are fixed for proximal and distal demonstratives, but the rhymes are variable. In this case, there is a rigorous correspondence between the rhymes of proximal and distal demonstratives, including medial demonstratives if there are any.

23 [tʂei] and [nei] are regarded as a fusion between the demonstrative and *yi* 'one' (Zhu 1982).

In many other subdialects, the consonants at the onset position are the same, and in these cases, the vowels in the nucleus must be distinctive, distinguishing

Table 21: Same onsets but different nuclei in distinguishing proximal from distal pronouns.

Subdialects	Proximal	Distal
Longyan	*xi*	*xɛn*
	xia	*xaŋ*
		xɔ̃
Maoming	*kə*	*kɔ*
	ki	*ko*
		ku
Nanhai	*li*	*lɔ*
	lia	*lu*
		ləu

proximal from distal demonstratives; typically, the sonority increases from the proximal nucleus to the distal nucleus, see Table 21.

If the onsets remain the same, the vowels must be different. In either case, the consonants at the onset position are specified.

4.8 Cliticization of demonstratives

In some dialects, only one phoneme is used to express demonstratives. These phonemes, typically [a], [i], [u], [n], and [ŋ], all have a high degree of sonority, carrying the potential to be syllabic, as shown in Table 22.

Table 22: Cliticization of demonstratives.

Subdialects	Proximal	Distal
Yunan	*a*	*u/ɔ*
Heshan	*a*	*a/e/ei*
Loudi	*n*	*n/ŋ*
Liuyang	*i/ia*	*kɔ/ko/ku*
Xinhua	*i/ia*	*n/ŋ*
Hengyang	*kɔ/ko/ku*	*a/e/ei*
Chaling	*ɤ/ɯ/u*	*mɛ̃^{52}*
Wuyishan	*i/ia*	*u/ɔ*
Jianshui	*ʈʂi/tsɪ*	*a/e/ei*
Huangmei	*tə/tei*	*i/iɛ*
Yiwu	*n*	*dɔŋ*
Linyi	*ʈʂuo/ʈʃou*	*u/ɔ*

Since the focus of this article is on the phonological derivation between proximal and distal demonstratives, I have not discussed their syntax. The derivation process may be obscured by phonological reduction from cliticization or fusion with other adjacent elements, which is related to syntax. In this section, I will address the phonological reduction of demonstratives and several special cases for which the derivation processes cannot be identified at present.

In many dialects, demonstratives cannot immediately precede a noun and must be connected by a classifier (for details, see Huang 1996). To replace an entire NP, a demonstrative has to combine with a classifier. In addition, demonstratives are often combined with locative words to indicate places or adverbial suffixes to modify a VP. These factors may cause demonstratives to cliticize to, or fuse with, the following elements. Their high frequency of occurrence with classifiers may trigger the fusion of demonstratives with the following classifiers or locatives. Ariel (1990) proposed an Accessibility Marking Scale, a cline showing the tendency toward phonological reduction:

(15) Distal demonstrative > proximal demonstrative > clitic > zero

It is cross-linguistically common that pronominal elements cliticize to an element in their environment. Likewise, demonstratives are often phonologically reduced to a single phoneme. For instance, Lezgian has two demonstrative roots, *i* 'proximal' and *a* 'distal', which must be combined with other elements to be used (Haspelmath 1993: 259).

Since they are frequently combined with other elements, demonstratives are subject to cliticization, which in turn causes their phonological reduction. This reduction may occur in the onset or nucleus. In the Liuyang subdialect (Li 2001), for instance, the distal demonstrative *n* cannot be used alone and must co-occur with the classifier *ke*, as illustrated in (16):

(16) N^{44}-*ke* $ʂi^{11}$ $t^{h}ua^{44}$ *lie* $tsia^{24}$-*tsi* *ke*.
that-CL be he Gen sister PRT
'That is his sister's.'
(The Liuyang subdialect, Wu 2000: 32)

When used as an adverb to modify APs or VPs, the distal demonstratives in Liuyang have two forms – *koŋ* and *n* – indicating that the reduced form *n* should be phonologically reduced from *koŋ*.

Likewise, in the Jin dialect, the distal demonstrative *u* is a reduced form and is usually combined with other elements. For instance, u^{213}.*ɛ* in the Yangqu subdialect is a fusion between a distal demonstrative and a classifier. The full form in the Yuanping subdialect, its neighboring subdialect, is uai^{54} (Qiao 2000: 126–127).

Of the 24 subdialects of the Jin family (Qiao 2000), six subdialects use [u] or [ɔ] to encode distal demonstratives only, including Pinglu, Wanrong, Linyi, Xiangfen, Huozhou, and Pinyao. Within this dialectal family, many subdialects use *u* alone as the onset of their distal demonstratives. There is robust evidence that this *u* is a reduced form, as shown in Table 23.

Table 23: [u] used as a distal demonstrative in the Jin dialect family.

Subdialects	The Linfen subdialect	The Yuanping subdialect
Proximal	*tʂei tʂəŋ tʂaŋ*	*tʂæɛ tʂi tʂər*
distal	*uei uəŋ uaŋ*	*uæɛ* ***u*** *uər*

Here, let us focus on the single phoneme [u] in the Yuanping subdialect in Table 23, which constitutes a distal demonstrative. There is a neat correspondence between each form of the proximal and distal demonstratives in the two subdialects. With the same rhymes, the shift between [tʂ] and [u] at the onset distinguishes proximal from distal demonstratives. Apparently, the distal [u] in the Yuanping subdialect is actually a reduction of [ui].

Of the 93 subdialects of the Xiang family, 13 use one of the following phonemes to encode their proximal demonstratives.

(17) a. [i]: Xiangyang, Yanling, Miluo, Pingjiang, Liuyang, Xinhua.
b. [a]: Ningyuan, Jiangyong, Guzhang, Fenghuang, Mayang.
c. [n]: Loudi.
d. [ɤ]: Chaling.

These single-phoneme demonstratives are also the result of phonological reduction due to cliticization. Within the same dialectal family, these vowels often occur at the nucleus of demonstratives, as shown in Table 24.

Table 24: Single Nasals and vowels encoding demonstratives in the Xiang Family.

Subdialects	Proximal	Distal
Guiyang	ki^{41}	kai^{41}
Guzhang	ai^{33}	$oŋ^{33}$
Shuangpai	$tsɤ^{25}$	la^{25}

Among the 930 subdialects of Cao (2008), there are three exceptions to the phonological rule. All of them have [pi^{44}] as their distal demonstratives, where the onset is [p], the consonants with the lowest degree of sonority, and the nucleus is [i],

the vowel with the lowest sonority value. Their corresponding sounds in proximal syllables are more sonorous, cf. Table 25.

Table 25: Three exceptions to the phonological principle.

Subdialects	Provinces	Dialectal family	Proximal	Distal
Lanshan	Hunan	Xiang	*ɔi/uai*	*pi*^{44}
Xinfeng	Jiangxi	Gan	*gia*	*pi*^{44}
Tongshan	Hubei	Northern dialect	*k*^{h}*a*	*pi*^{44}

These distal demonstratives have a similar phonological form as *bǐ* [pi^{213}], which emerged in Archaic Chinese and was replaced around the tenth century. It is likely that these three subdialects still retain the relics of the old distal demonstratives.

It thus seems that the phonological rule posited in this article worked even in Archaic Chinese. The old pair of demonstratives *cǐ* [tsi^{213}] and *bǐ* [pi^{213}] has been reconstructed as [tshǐe^{2}] and [pǐai^{2}] (Li and Zhou 1999: 56), with an increase in sonority from the first nucleus [i] to the second [a].

5 Iconicity between acoustic property and distance

The correspondences between the phonological forms of demonstratives and their functions represent a specific type of iconicity.[24] Iconicity is regarded as being in contrast to arbitrariness, and it is the opposite of a symbolic relation according to Peirce (1974). Traditionally, the study of iconicity has mainly been restricted to onomatopoeia and sound symbolism, a marginal phenomenon in the lexicon of any language (Van Langendonck 2007). In the past two or three decades, the perspective has been broadened to the correspondences between linguistic forms and their functions, e.g., with respect to adjacency and isomorphism (e.g., Hudson 1984: 98; Kleiber 1993: 105). Haiman (1985) maintains that iconicity should be looked for in the system of grammatical rules for combining words to express complex concepts. It is generally agreed upon that there is iconicity if something in the form of a sign reflects something in the world, normally through some mental process. This means that something in the form of a linguistic sign, through its

24 There is also a rather rich body of literature on the role of sonority in iconicity, relating to color, shape, and so forth, such as D'Onofrio (2014) and Johansson et al. (2020a, 2020b).

function, reflects something in its referent (Mayerthaler 1980, 1988). In this broad sense, demonstratives can be regarded as instantiating a kind of iconicity.

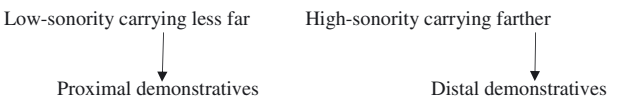
The phonology and semantics of demonstratives are a puzzle of linguistic theory. Langendonck (2007) claims that demonstratives such as *this* and *that* are 'conventional signs' and are by nature symbolic, which stands in opposition to onomatopoeia or sound symbolism, as mentioned above. However, conventionality does not necessarily entail arbitrariness. In fact, the present analysis shows that iconicity can definitely function within and together with the conventionalized part of a linguistic system. As mentioned earlier, Woodworth (1991), having examined 26 geographically unrelated languages, found a strong correlation between the form and function of proximal and distal demonstratives: proximal ones tend to use [i], the least sonorous vowel, and distal ones typically use [a], the most sonorous vowels. She concluded that this observation forms the basis of a relation between the vowel sonority of proximal and distal forms and their meanings, from a cross-linguistic point of view. In line with Woodworth, Traunmüller (1996) investigated a wider range of languages and found that 71% of the languages fall into this pattern. Nevertheless, Traunmüller correctly notes that if there is in fact sound symbolism in proximal and distal demonstratives, the relationship between sound and meaning would have to be relatively abstract, since there are no sounds to imitate in reality, as pointed out previously.

Therefore, we are dealing with a puzzle: on the one hand, demonstratives are semantically abstract like grammatical morphemes, on the other hand, they reflect a correlation between phonological form and meaning similar to that observed in onomatopoeia or sound symbolism. How to explain this peculiar phenomenon is a challenge. Thus far, all the types of iconicity that have been identified in the literature are projections from reality into language, but in the case of demonstratives that projection seems to take the opposite direction, i.e., from language to reality, specifically through human cognition regarding the acoustic property of sounds. Consider the definition of 'sonority' in Crystal (2008):

> A term in auditory phonetics for the overall loudness of a sound relative to others of the same pitch, stress and duration. Sounds are said to have an 'inherent sonority', which accounts for the impression of a sound's 'carrying further', e.g., [s] carries further than [ʃ], [a] further than [i]. (Crystal 2008: 442)

Thus, the most important phonological devices distinguishing proximal and distal demonstratives, namely, the sonority values of sounds, actually reflect iconicity between the loudness of sounds and the distance that a demonstrative indicates. This can be summarized as shown in (18):

(18)



The principle of iconicity can explain why there is a non-arbitrary relationship between the phonological form and meaning of demonstratives in many languages of the world. English still employs a similar phonological strategy to distinguish its proximal from distal demonstratives: *this* [ðis] and *that* [ðæt] share the same consonants at the onset, but the former uses the high vowel [i] as the nucleus and the latter uses the open vowel [æ]. As noted early, the sonority of [æ] is higher than that of [i]. As was also mentioned earlier, the same device is used by many other languages to distinguish their proximal from distal demonstratives (Traunmüller 1996). Thus, the present analysis may be applicable to the derivation between proximal and distal demonstratives in many other languages.

In short, the formula in (11) actually reflects iconicity between the acoustic properties of sounds and the referents of demonstratives.

6 Conclusions

The phonological rule that has been identified in this study can explain nearly 99% of the phonological forms of proximal and distal demonstratives within a database consisting of more than 1000 subdialects that comprehensively cover all the major dialectal families of Chinese. The present analysis has not only proposed a new solution to the great puzzle regarding the origins of demonstratives, it has also identified a new type of mechanism for the emergence of grammatical morphemes. Both processes of grammaticalization and instances of phonological derivation were shown to responsible for producing new grammatical items.

The phonological rule proposed in this article can also explain why there is a considerable number of phonological forms for demonstratives in Chinese dialects. The formula "f_s (O_{distal}) ≥ f_s ($O_{proximal}$)" requires that the sonority value of the consonant at the onset of distal demonstratives must be equal to or greater than that of the corresponding proximal demonstrative pronouns. The onsets of the three lexical sources are [k], [tʂ], and [d]. There are thus many options for consonants at the onset of distal demonstratives. As a result, nasals, liquids, glottals, and glides account for approximately 75% of the onsets of the distal demonstratives in the more than 1000 subdialects. Within a subdialect, the onset must be specified by a fixed consonant, but the nucleus may contain a range of

vowels, resulting in numerous forms of demonstratives. In all subdialects, proximal as well as distal demonstratives have two to six distinctive phonological forms.

This comparative study of demonstratives shows that there are clear phonological correlations between proximal and distal demonstratives across more than 1000 dialects in Chinese. This suggests that there may also be certain phonological rules that are responsible for the derivation between them. Future studies in this direction will definitely provide new insights into the mechanism of the design principles underlying human languages.

References

Ariel, Mira. 1990. *Accessing noun-phrase antecedents*. London: Routledge.

Beida [Linguistics program, Department of Chinese language and literature, Peking University]. 1995. *Hanyu fangyan cihui [The dialectal lexicon of Chinese]*. Beijing: Yuwen Press.

Bühler, Karl. 1934. *Sprachtheorie: Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Jena: Fischer.

Cao, Zhiyun (ed.). 2008. *Hanyu fangyan dituji (yufa juan)* [Linguistic atlas of Chinese dialects (Volume of grammar)]. Beijing: Shangwu yinshuguan.

Cardona, George. 1965. *Gujarati reference grammar*. Philadelphia, PA: University of Philadelphia Press.

Chomsky, Noam & Morris Halle. 1968. *The sound pattern of English*. New York: Harper & Row.

Clark, John & Colin Yallop. 1992. *An introduction to phonetics and phonology*. Oxford: Blackwell.

Claudi, Ulrike. 1985. *Zur Entstehung von Genussystemen: Überlegungen zu einigen theoretischen Aspekten, verbunden mit einer Fallstudie des Zande*. Hamburg: Helmut Buske.

Clements, George N. 1990. The role of the sonority cycle in core syllabification. In John Kingston & Mary Beckman (eds.), *Papers in laboratory phonology 1: Between the grammar and physics of speech*, 283–333. Cambridge: Cambridge University Press.

Corbett, Greville G. 2004. *Number*. Cambridge: Cambridge University Press.

Crystal, David. 2008. *A Dictionary of linguistics and phonetics*, 6th edn. Oxford: Blackwell.

Diessel, Holger. 1999. *Demonstratives: Form, function, and grammaticalization*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.

Diessel, Holger. 2006. Demonstratives. In Keith Brown (ed.), *Encyclopedia of language and linguistics*, 430–435. Amsterdam: Elsevier.

D'Onofrio, Annette. 2014. Phonetic detail and dimensionality in sound-shape correspondences: Refining the Bouba-Kiki Paradigm. *Language and Speech* 57(3). 367–393.

Dryer, Matthew S. 2013. Indefinite articles. In Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *The world atlas of language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.

Duanmu, San. 2007. *The phonology of standard Chinese*. Oxford: Oxford University Press.

Ehlich, Konrad. 1979. *Verwendungen der Deixis beim sprachlichen Handeln*. Lang: Bern.

Greenberg, Joseph. 1978. How does a language acquire gender markers? In Joseph H. Greenberg, Charles A. Ferguson & Edith A. Moravcsik (eds.), *Universals of human language: Word structure*, Vol. 3, 47–82. Stanford, CA: Stanford University.

Haiman, John. 1985. *Natural syntax: Iconicity and erosion*. Cambridge: Cambridge University Press.
Harris, Alice C. & Lyle Campbell. 1995. *Historical syntax in cross-linguistics perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.
Haspelmath, Martin. 1993. *A grammar of Lezgian*. Berlin & New York: Mouton de Gruyter.
Heffner, Roe-Merrill S. 1950. *General phonetics*. Madison, WI: University of Wisconsin Press.
Heine, Bernd, Ulrike Claudi & Friederike Hünnemeyer. 1991. *Grammaticalization: A conceptual framework*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2002. *World lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2007. *The genesis of grammar: A reconstruction*. New York: Oxford University Press.
Heine, Bernd & Mechthild Reh. 1984. *Grammaticalization and reanalysis in African languages*. Hamburg: Helmut Buske.
Himmelmann, Nikolaus P. 1997. *Deiktikon, Artikel, Nominalphrase: Zur Emergenz syntaktischer Struktur*. Tübingen: Niemeyer.
Hopper, Paul & Elizabeth C. Traugott. 2003. *Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
Huang, Borong (ed.). 1996. *Hanyu fangyan yufa leibian* [The classification collection of the grammars of the Chinese dialects]. Qingdao: The Qingdao Press.
Hudson, Richard. 1984. *Word grammar*. Oxford: Basil Blackwell.
Jiang, Lansheng. 1999. Chusuoci de lingge yongfa yu jiegou zhuci 'di' de youlai [The genitive usage of locative words and the origin of the constructional particle *di*]. *Zhongguo yuwen [Chinese languages]* 2. 83–93.
Jiang, Shaoyu & Guangshun Cao (eds.). 2005. *Jindai hanyu yufa shi yanjiu zongshu* [A survey on studies about grammar of modern Chinese]. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
Johansson, Erben N., Anikin Andrey, Gerd Carling & Holmer Arthur. 2020a. The typology of sound symbolism: Defining macro-concepts via their semantic and phonetic features. *Linguistic Typology* 24(2). 253–310.
Johansson, Niklas, Andrey Anikin & Nikolay Aseyev. 2020b. Color sound symbolism in natural languages. *Language and Cognition* 12(1). 56–83.
Johansson, Niklas & Zlatev Jordan. 2013. Motivations for sound symbolism in spatial deixis: A typological study of 101 languages. *The Public Journal of Semiotics* 5(1). 3–20.
Joo, Ian. 2020. Phonosemantic biases found in Leipzig-Jakarta lists of 66 languages. *Linguistic Typology* 24(1). 1–12.
Kenstowicz, Michael. 1994. *Phonology in generative grammar*. Oxford: Blackwell.
Kiparsky, Paul. 1979. Metrical structure assignment is cyclic. *Linguistic Inquiry* 10(3). 421–41.
Kleiber, Georges. 1993. Iconicité d'isomorphisme et grammaire cognitive. *Faits de langue* 1. 105–21.
Langacker, Ronald W. 1991. *Foundations of cognitive grammar: Descriptive application*. Stanford, CA: Stanford University Press.
Lass, Roger. 1976. *English phonology and phonological theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
Lehmann, Christian. 1995[1982]. *Thoughts on grammalicalization*. Munich: Lincom Europa. https://doi.org/10.1007/978-3-0348-5653-9.
Levin, Juliette. 1985. *A metrical theory of syllabicity*. Cambridge, MA: MIT dissertation. https://doi.org/10.6028/nbs.ir.85-3290.

Li, Rulong. 2001. *Hanyu fangyanxue* [The dialectology of Chinese]. Beijing: The High Education Press.
Li, Zhenhua & Changji Zhou. 1999. *Hanzi gujin yinbiao* [The phonological dictionary of Chinese characters from ancient to modern]. Beijing: Zhonghua Shuju.
Lin, Sue. 2018. Zaoqi Wuyu zhishici 'ge' [The demonstrative *ge* in the Early Wu dialect]. *Fangyan* 2. 221–230.
Lombardi, Linda. 1999. Positional faithfulness and voicing assimilation in optimality theory. *Natural Language and Linguistic Theory* 17(2). 267–302.
Lü, Shuxiang. 1963. Xiandai Hanyu dan shuang yinjie wenti chutan [A preliminary investigation of monosyllabic and disyllabic words in Contemporary Chinese]. *Zhongguo yuwen* 1. 10–22.
Lü, Shuxiang. 1985. *Jindai Hanyu zhidaici* [Pronominal words in Modern Chinese]. Shanghai: The Xuelin Press.
Mayerthaler, Willy. 1980. Ikonismus in der Morphologie. *Zeitschrift für Semiotik* 2. 19–37.
Mayerthaler, Willy. 1988. *Morphological naturalness*. Ann Arbor, MI: Karoma.
Ohta, Tatsuo. 1987. *Zhongguoyu lishi wenfa* [The historic grammar of Chinese]. Beijing: Peking University Press.
Peirce, Charles Sanders. 1955. *Philosophical writings of Peirce*. New York: Dover.
Peirce, Charles Sanders. 1974. *Collected papers of Charles Sanders Peirce* [edited by Hartshorne Charles & Weiss Paul]. Cambridge, MA: Harvard University Press.
Pike, Eunice. 1954. Phonetic rank and subordination in consonant patterning and historical change. *Miscellanea Phonetica* 2(1). 25–41.
Qian, Nairong. 1997. *Shanghaihua yufa* [The grammar of the Shanghai dialect]. Shanghai: The Shanghai People's Press.
Qian, Nairong. 2014. Shanghai fangyan dingzhi zhishici 'ge' [The definite demonstrative *ge* in the Shanghai dialect]. *Fangyan* 1. 14–20.
Qiao, Quansheng. 2000. *Jin fangyan yufa yanjiu* [Studies in the grammar of the Jin dialect]. Beijing: The Commercial Press.
Saeed, John I. 1987. *Somali reference grammar*. Wheaton, MD: Dunwoody.
Senft, Gunter. 1996. *Classificatory particles in Kilivila*. New York & Oxford: Oxford University Press.
Selkirk, Elisabeth. 1984. On the major class features and syllable theory. In Mark Aronoff & Richard T. Oehrle (eds.), *Language sound structure: Studies in phonology presented to Morris Halle by his teacher and students*, 107–136. Cambridge, MA: The MIT Press.
Shi, Yuzhi. 1995. Lun Hanyu de dayinjie jiegou [On the structure of macro-syllables in Chinese]. *Zhongguo yuwen* 3. 230–240.
Traugott, Elizabeth C. 1982. From propositional to textual meanings: Some semantic and pragmatic aspects of grammaticalization. In Winfred P. Lehmann & Yakov Malkiel (eds.), *Perspectives on historical linguistics*, 245–271. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
Traunmüller, Hartmut. 1996. Sound symbolism in deictic words. In *Paper presented at Fonetik 96, Swedish Phonetics Conference, Nässlingen, 29–31 May*.
Van Langendonck, Willy. 2007. Iconicity. In Dirk Geeraerts & Cuyckens Hubert (eds.), *The Oxford handbook of cognitive linguistics*, 394–418. Oxford: Oxford University Press.
Wang, Li. 1978[2000]. Tongyuan zi lun [On cognates in Chinese]. In *Wang Li's Yuyanxue Lunwen Ji* [The collection of linguistic papers by Wang Li], 533–546. Beijing: The Commercial Press.
Wang, Li. 1989. *Hanyu yufa Shi* [The history of Chinese grammar]. Beijing: Shangwu Yinshu Guan.
Wang, Li (ed.). 1997. *Tongyuan zidian* [A dictionary of Chinese Cognates]. Beijing: The Commercial Press.

Woodworth, Nancy. 1991. Sound symbolism in proximal and distal forms. *Linguistics* 29(2). 273–299.
Wu, Yunji. 2000. *Hunan fangyan de daici* [Pronominal words in the Hunan Province]. Changsha: Hunan Normal University Press.
Yuan, Jiahua. 2001. *Hanyu fangyan gaiyao* [A survey on Chinese dialects]. Beijing: Philology Press.
Zec, Draga. 1988. *Sonority constraints on prosodic structure*. Stanford, CA: Stanford University dissertation.
Zhang, Huiying. 2001. *Hanyu fangyan daici yanjiu* [Studies in pronominal words in Chinese dialects]. Beijing: The Yuwen Press.
Zhu, Dexi 1982. *Yufa jiangyi* [Lecture notes on grammar]. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
Zsiga, Elizabeth C. 2013. *The sounds of language: An introduction to phonetics and phonology*. Oxford: Wiley-Blackwell.